

COURT OF APPEAL OF
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

113-24-CA

J. D. IRVING, LIMITED, CHARLOTTE PULP AND PAPER CO. LTD., EASTCAN TRADING LIMITED, IRVING PAPER LIMITED LES PAPIERS IRVING LIMITÉE, JUNIPER ORGANICS LIMITED LES PRODUITS ORGANIQUES JUNIPER LIMITÉE, K.C. IRVING, LIMITED, MIRAMICHI TIMBER HOLDINGS LIMITED GESTION BOIS MIRAMICHI LIMITÉE, THE NEW BRUNSWICK RAILWAY COMPANY, ROTHESAY PAPER HOLDINGS LTD., ST. GEORGE PULP & PAPER LIMITED, VAN BUREN-MADAWASKA CORPORATION, NEW BRUNSWICK SOUTHERN RAILWAY COMPANY LIMITED/LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DU SUD, NOUVEAU-BRUNSWICK LIMITÉE, BURNT HILL FISHING CLUB

APPELLANTS

- and -

WOLASTOQEY NATION AT WELAMUKOTUK (OROMOCTO FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT SITANSISK (SAINT MARY'S FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT PILICK (KINGSCLEAR FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT WOTSTAK (WOODSTOCK FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT NEQOTKUK (TOBIQUE FIRST NATION) AND WOLASTOQEY NATION AT MATAWASKIYE (MADAWASKA MALISEET FIRST NATION) ON BEHALF OF WOLASTOQEY NATION

RESPONDENTS

- and -

THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK, and THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, H.

J. D. IRVING, LIMITED, CHARLOTTE PULP AND PAPER CO. LTD., EASTCAN TRADING LIMITED, IRVING PAPER LIMITED LES PAPIERS IRVING LIMITÉE, JUNIPER ORGANICS LIMITED LES PRODUITS ORGANIQUES JUNIPER LIMITÉE, K.C. IRVING, LIMITED, MIRAMICHI TIMBER HOLDINGS LIMITED GESTION BOIS MIRAMICHI LIMITÉE, THE NEW BRUNSWICK RAILWAY COMPANY, ROTHESAY PAPER HOLDINGS LTD., ST. GEORGE PULP & PAPER LIMITED, VAN BUREN-MADAWASKA CORPORATION, NEW BRUNSWICK SOUTHERN RAILWAY COMPANY LIMITED/LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DU SUD, NOUVEAU-BRUNSWICK LIMITÉE, BURNT HILL FISHING CLUB

APPELANTES

- et -

NATION WOLASTOQEY À WELAMUKOTUK (PREMIÈRE NATION D'OROMOCTO), NATION WOLASTOQEY À SITANSISK (PREMIÈRE NATION DE SAINT MARY'S), NATION WOLASTOQEY À PILICK (PREMIÈRE NATION DE KINGSCLEAR), NATION WOLASTOQEY À WOTSTAK (PREMIÈRE NATION DE WOODSTOCK), NATION WOLASTOQEY À NEQOTKUK (PREMIÈRE NATION DE TOBIQUE) ET NATION WOLASTOQEY À MATAWASKIYE (PREMIÈRE NATION MALÉCITE DU MADAWASKA), AU NOM DE LA NATION WOLASTOQEY

INTIMÉES

- et -

LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK et LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA,

J. CRABBE & SONS, LTD., 712414 N.B. LTD., ACADIAN TIMBER LIMITED PARTNERSHIP, BY ITS GENERAL PARTNER, ACADIAN TIMBER GP INC., ACADIAN TIMBER GP INC., ARCADIA SITES LIMITED, ARCTIC FALCON LIMITED, AV GROUP NB INC. / GROUPE AV NB INC., HIGHLANDS OPERATIONS LIMITED, IRVING OIL LIMITED, NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION/SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, POOLS PROPERTIES LIMITED LES IMMEUBLES POOLS LIMITÉE, STRESCON LIMITED, TWIN RIVERS PAPER COMPANY INC.

INTERESTED PARTIES

AND BETWEEN:

ACADIAN TIMBER LIMITED PARTNERSHIP, BY ITS GENERAL PARTNER, ACADIAN TIMBER GP INC., and ACADIAN TIMBER GP INC.

APPELLANTS

- and -

WOLASTOQEY NATION AT WELAMUKOTUK (OROMOCTO FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT SITANSISK (SAINT MARY'S FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT PILICK (KINGSCLEAR FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT WOTSTAK (WOODSTOCK FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT NEQOTKUK (TOBIQUE FIRST NATION) AND WOLASTOQEY NATION AT MATAWASKIYE (MADAWASKA MALISEET FIRST NATION), ON BEHALF OF WOLASTOQEY NATION

RESPONDENTS

- and -

H. J. CRABBE & SONS, LTD., 712414 N.B. LTD., ACADIAN TIMBER LIMITED PARTNERSHIP, REPRÉSENTÉE PAR SA COMMANDITÉE, ACADIAN TIMBER GP INC., ACADIAN TIMBER GP INC., ARCADIA SITES LIMITED, ARCTIC FALCON LIMITED, AV GROUP NB INC./GROUPE AV NB INC., HIGHLANDS OPERATIONS LIMITED, IRVING OIL LIMITED, NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION/SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, POOLS PROPERTIES LIMITED LES IMMEUBLES POOLS LIMITÉE, STRESCON LIMITED, TWIN RIVERS PAPER COMPANY INC.

PARTIES INTÉRESSÉES

114-24-CA

ET ENTRE:

ACADIAN TIMBER LIMITED PARTNERSHIP, REPRÉSENTÉE PAR SA COMMANDITÉE, ACADIAN TIMBER GP INC., et ACADIAN TIMBER GP INC.

APPELANTES

- et -

NATION WOLASTOQEY À WELAMUKOTUK (PREMIÈRE NATION D'OROMOCTO), NATION WOLASTOQEY À SITANSISK (PREMIÈRE NATION DE SAINT MARY'S), NATION WOLASTOQEY À PILICK (PREMIÈRE NATION DE KINGSCLEAR), NATION WOLASTOQEY À WOTSTAK (PREMIÈRE NATION DE WOODSTOCK), NATION WOLASTOQEY À NEQOTKUK (PREMIÈRE NATION DE TOBIQUE) ET NATION WOLASTOQEY À MATAWASKIYE (PREMIÈRE NATION MALÉCITE DU MADAWASKA), AU NOM DE LA NATION WOLASTOQEY

INTIMÉES

- et -

THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK, THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, H. J. CRABBE & SONS, LTD., J.D. IRVING, LIMITED, 712414 N.B. LTD., ARCADIA SITES LIMITED, ARCTIC FALCON LIMITED, AV GROUP NB INC. / GROUPE AV NB INC., CHARLOTTE PULP AND PAPER CO. LTD., EASTCAN TRADING LIMITED, HIGHLANDS OPERATIONS LIMITED, IRVING OIL LIMITED, IRVING PAPER LIMITED LES PAPIERS IRVING LIMITÉE, JUNIPER ORGANICS LIMITED LES PRODUITS ORGANIQUES JUNIPER LIMITÉE, K.C. IRVING, LIMITED, MIRAMICHI TIMBER HOLDINGS LIMITED GESTION BOIS MIRAMICHI LIMITÉE, NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION/SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, THE NEW BRUNSWICK RAILWAY COMPANY, POOLS PROPERTIES LIMITED LES IMMEUBLES POOLS LIMITÉE, ROTHESAY PAPER HOLDINGS LTD., ST. GEORGE PULP & PAPER LIMITED, STRESCON LIMITED, TWIN RIVERS PAPER COMPANY INC., VAN BUREN-MADAWASKA CORPORATION, NEW BRUNSWICK SOUTHERN RAILWAY COMPANY LIMITED/LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DU SUD, NOUVEAU-BRUNSWICK LIMITÉE, BURNT HILL FISHING CLUB

INTERESTED PARTIES

AND BETWEEN :

H. J. CRABBE & SONS LTD.

APPELLANT

- and -

WOLASTOQEY NATION AT WELAMUKOTUK (OROMOCTO FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT SITANSISK (SAINT MARY'S FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT PILICK (KINGSCLEAR FIRST NATION),

LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA, H. J. CRABBE & SONS, LTD., J. D. IRVING, LIMITED, 712414 N.B. LTD., ARCADIA SITES LIMITED, ARCTIC FALCON LIMITED, AV GROUP NB INC./GROUPE AV NB INC., CHARLOTTE PULP AND PAPER CO. LTD., EASTCAN TRADING LIMITED, HIGHLANDS OPERATIONS LIMITED, IRVING OIL LIMITED, IRVING PAPER LIMITED LES PAPIERS IRVING LIMITÉE, JUNIPER ORGANICS LIMITED LES PRODUITS ORGANIQUES JUNIPER LIMITÉE, K.C. IRVING, LIMITED, MIRAMICHI TIMBER HOLDINGS LIMITED GESTION BOIS MIRAMICHI LIMITÉE, NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION/SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, THE NEW BRUNSWICK RAILWAY COMPANY, POOLS PROPERTIES LIMITED LES IMMEUBLES POOLS LIMITÉE, ROTHESAY PAPER HOLDINGS LTD., ST. GEORGE PULP & PAPER LIMITED, STRESCON LIMITED, TWIN RIVERS PAPER COMPANY INC., VAN BUREN-MADAWASKA CORPORATION, NEW BRUNSWICK SOUTHERN RAILWAY COMPANY LIMITED/LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DU SUD, NOUVEAU-BRUNSWICK LIMITÉE, BURNT HILL FISHING CLUB

PARTIES INTÉRESSÉES

115-24-CA

ET ENTRE :

H. J. CRABBE & SONS, LTD.

APPELANTE

- et -

NATION WOLASTOQEY À WELAMUKOTUK (PREMIÈRE NATION D'OROMOCTO), NATION WOLASTOQEY À SITANSISK (PREMIÈRE NATION DE SAINT MARY'S), NATION WOLASTOQEY À PILICK (PREMIÈRE NATION DE KINGSCLEAR),

WOLASTOQEY NATION AT WOTSTAK (WOODSTOCK FIRST NATION), WOLASTOQEY NATION AT NEQOTKUK (TOBIQUE FIRST NATION) AND WOLASTOQEY NATION AT MATAWASKIYE (MADAWASKA MALISEET FIRST NATION), ON BEHALF OF WOLASTOQEY NATION

RESPONDENTS

- and -

THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK, THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, J.D. IRVING, LIMITED, 712414 N.B. LTD., ACADIAN TIMBER LIMITED PARTNERSHIP, BY ITS GENERAL PARTNER, ACADIAN TIMBER GP INC., ACADIAN TIMBER GP INC., ARCADIA SITES LIMITED, ARCTIC FALCON LIMITED, AV GROUP NB INC. / GROUPE AV NB INC., CHARLOTTE PULP AND PAPER CO. LTD., EASTCAN TRADING LIMITED, HIGHLANDS OPERATIONS LIMITED, IRVING OIL LIMITED, IRVING PAPER LIMITED LES PAPIERS IRVING LIMITÉE, JUNIPER ORGANICS LIMITED LES PRODUITS ORGANIQUES JUNIPER LIMITÉE, K.C. IRVING, LIMITED, MIRAMICHI TIMBER HOLDINGS LIMITED GESTION BOIS MIRAMICHI LIMITÉE, NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION/SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, THE NEW BRUNSWICK RAILWAY COMPANY, POOLS PROPERTIES LIMITED LES IMMEUBLES POOLS LIMITÉE, ROTHESAY PAPER HOLDINGS LTD., ST. GEORGE PULP & PAPER LIMITED, STRESCON LIMITED, TWIN RIVERS PAPER COMPANY INC. VAN BUREN-MADAWASKA CORPORATION, NEW BRUNSWICK SOUTHERN RAILWAY COMPANY LIMITED/LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DU SUD, NOUVEAU-BRUNSWICK LIMITÉE, BURNT HILL FISHING CLUB

INTERESTED PARTIES

NATION WOLASTOQEY À WOTSTAK (PREMIÈRE NATION DE WOODSTOCK), NATION WOLASTOQEY À NEQOTKUK (PREMIÈRE NATION DE TOBIQUE) ET NATION WOLASTOQEY À MATAWASKIYE (PREMIÈRE NATION MALÉCITE DU MADAWASKA), AU NOM DE LA NATION WOLASTOQEY

INTIMÉES

- et -

LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA, J.D. IRVING, LIMITED, 712414 N.B. LTD., ACADIAN TIMBER LIMITED PARTNERSHIP, REPRÉSENTÉE PAR SA COMMANDITÉE, ACADIAN TIMBER GP INC., ACADIAN TIMBER GP INC., ARCADIA SITES LIMITED, ARCTIC FALCON LIMITED, AV GROUP NB INC./GROUPE AV NB INC., CHARLOTTE PULP AND PAPER CO. LTD., EASTCAN TRADING LIMITED, HIGHLANDS OPERATIONS LIMITED, IRVING OIL LIMITED, IRVING PAPER LIMITED LES PAPIERS IRVING LIMITÉE, JUNIPER ORGANICS LIMITED LES PRODUITS ORGANIQUES JUNIPER LIMITÉE, K.C. IRVING, LIMITED, MIRAMICHI TIMBER HOLDINGS LIMITED GESTION BOIS MIRAMICHI LIMITÉE, NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION/SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, THE NEW BRUNSWICK RAILWAY COMPANY, POOLS PROPERTIES LIMITED LES IMMEUBLES POOLS LIMITÉE, ROTHESAY PAPER HOLDINGS LTD., ST. GEORGE PULP & PAPER LIMITED, STRESCON LIMITED, TWIN RIVERS PAPER COMPANY INC., VAN BUREN-MADAWASKA CORPORATION, NEW BRUNSWICK SOUTHERN RAILWAY COMPANY LIMITED/LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DU SUD, NOUVEAU-BRUNSWICK LIMITÉE, BURNT HILL FISHING CLUB

PARTIES INTÉRESSÉES

J.D. Irving, Limited et al. v. Wolastoqey Nation,
2025 NBCA 59

CORAM:

The Honourable Justice Drapeau
The Honourable Justice Quigg
The Honourable Justice Green

Motions for leave to intervene as added parties to
the appeals (113-24-CA, 114-24-CA and 115-24-
CA), and other procedural motions.

History of Case:

Decision under appeal:
2024 NBQB 203

Preliminary or incidental proceedings:
2025 NBCA 16
2025 NBCA 17
2025 NBCA 18

Motions heard:
April 24, 2025

Decision rendered:
April 24, 2025

Counsel at hearing:

For the moving parties on the application for leave
to intervene under Rule 15.02:

Elsipogtog First Nation: Kate Gunn and Caitlin
Stockwell

Chief Vincent Leblanc on behalf of himself and
the members of the Buctouche Mic Mac Band,
Chief George Ginnish on behalf of himself and the
members of the Natoaganeg First Nation, Chief
John Claude Caplin on behalf of himself and the
members of the Eel River Bar First Nation, Chief
Rebecca Knockwood on behalf of himself and the
members of the Fort Folly First Nation, Chief
Kenneth Barlow on behalf of himself and the
members of the Indian Island Band, Chief Bill
Ward on behalf of himself and the members of the

J. D. Irving, Limited et autres c. Nation
Wolastoqey, 2025 NBCA 59

CORAM :

l'honorable juge Drapeau
l'honorable juge Quigg
l'honorable juge Green

Motions en permission d'intervenir comme parties
additionnelles aux appels (113-24-CA, 114-24-CA
et 115-24-CA) et autres motions d'ordre
procédural.

Historique de la cause :

Décision frappée d'appel :
2024 NBBR 203

Procédures préliminaires ou accessoires :
2025 NBCA 16
2025 NBCA 17
2025 NBCA 18

Motions entendues :
le 24 avril 2025

Décision rendue :
le 24 avril 2025

Avocats à l'audience :

Pour les auteurs des motions en permission
d'intervenir présentées en vertu de la règle 15.02 :

Première Nation Elsipogtog : Kate Gunn et Caitlin
Stockwell

Chef Vincent Leblanc, en son nom et au nom des
membres de la Buctouche MicMac Band, chef
George Ginnish, en son nom et au nom des
membres de la Première Nation Natoaganeg, chef
John Claude Caplin, en son nom et au nom des
membres de la Première Nation d'Eel River Bar,
cheffe Rebecca Knockwood, en son nom et au
nom des membres de la Première Nation de Fort
Folly, chef Kenneth Barlow, en son nom et au nom
des membres de la Bande d'Indian Island, chef Bill
Ward, en son nom et au nom des membres de la

Metepenagiag Mi'kmag Nation, Chief Alvery Paul on behalf of himself and the members of the Esgenoopetitj First Nation, Chief Terry Richardson on behalf of himself and the members of the Pabineau First Nation, and on behalf of the districts of Gespe'gewa'gi and Signigtewa'gi of the Mi'gmag Nation:

Derek A. Simon, Ashley Hamp-Gonsalves and Andrew Paul

EMS Enterprise Inc.: Megan Mara Mallory

For the appellants J.D. Irving, Limited, Charlotte Pulp and Paper Co. Ltd., Eastcan Trading Limited, Irving Paper Limited Les papiers Irving limitée, Juniper Organics Limited Les Produits organiques Juniper Limitée, K.C. Irving, Limited, Miramichi Timber Holdings Limited Gestion bois Miramichi limitée, The New Brunswick Railway Company, Rothesay Paper Holdings Ltd., St. George Pulp & Paper Limited, VanBuren-Madawaska Corporation, New Brunswick Southern Railway Company Limited/La Compagnie de chemin de fer du Sud, Nouveau-Brunswick limitée, Burnt Hill Fishing Club:

Catherine A. Lahey, K.C., R. Paul Steep and Thomas F. Isaac

For the appellants Acadian Timber Limited Partnership by its general partner, Acadian Timber GP Inc., Acadian Timber GP Inc.:

Hugh J. Cameron, K.C., and Evan S. MacKnight

For the appellant H.J. Crabbe & Sons Ltd.:

Alexander M. Cameron

For the respondents Wolastoqey Nation at Welamukotuk (Oromocto First Nation), Wolastoqey Nation at Sitansisk (Saint Mary's First Nation), Wolastoqey Nation at Pilick (Kingsclear First Nation), Wolastoqey Nation at Wotstak (Woodstock First Nation), Wolastoqey Nation at Neqotkuk (Tobique First Nation) and Wolastoqey Nation at Matawaskiye (Madawaska Maliseet First

Nation micmaque Metepenagiag, chef Alvery Paul, en son nom et au nom des membres de la Première Nation Esgenoôpetitj, chef Terry Richardson, en son nom et au nom des membres de la Première Nation Pabineau, et au nom des districts de Gespe'gewa'gi et de Signigtewa'gi de la Nation micmaque :

Derek A. Simon, Ashley Hamp-Gonsalves et Andrew Paul

EMS Enterprise Inc. : Megan Mara Mallory

Pour les appelantes J. D. Irving, Limited, Charlotte Pulp and Paper Co. Ltd., Eastcan Trading Limited, Irving Paper Limited Les Papiers Irving Limitée, Juniper Organics Limited Les Produits Organiques Juniper Limitée, K.C. Irving, Limited, Miramichi Timber Holdings Limited Gestion Bois Miramichi Limitée, The New Brunswick Railway Company, Rothesay Paper Holdings Ltd., St. George Pulp & Paper Limited, Van Buren-Madawaska Corporation, New Brunswick Southern Railway Company Limited/La Compagnie de chemin de fer du Sud, Nouveau-Brunswick limitée, Burnt Hill Fishing Club :

Catherine A. Lahey, c.r., R. Paul Steep et Thomas F. Isaac

Pour les appelantes Acadian Timber Limited Partnership, représentée par sa commanditée, Acadian Timber GP Inc., et Acadian Timber GP Inc. :

Hugh J. Cameron, c.r., et Evan S. MacKnight

Pour l'appelante H. J. Crabbe & Sons, Ltd. :

Alexander M. Cameron

Pour les intimées Nation Wolastoqey à Welamukotuk (Première Nation d'Oromocto), Nation Wolastoqey à Sitansisk (Première Nation de Saint Mary's), Nation Wolastoqey à Pilick (Première Nation de Kingsclear), Nation Wolastoqey à Wotstak (Première Nation de Woodstock), Nation Wolastoqey à Neqotkuk (Première Nation de Tobique) et Nation

Nation), on behalf of Wolastoqey Nation:

Wolastoqey à Matawaskiye (Première nation malécite du Madawaska), au nom de la Nation Wolastoqey :

Renée L. Pelletier

Renée L. Pelletier

For the Attorney General of Canada:

Pour le procureur général du Canada :

Kelly A. Peck

Kelly A. Peck

THE COURT
(Orally)

- [1] The three appeals (113-24-CA, 114-24-CA and 115-24-CA) are consolidated. The new style of cause will refer to the three appeals by their numbering, and include the appellants and respondents, and the parties to which leave to intervene in the appeal is granted herein. The latter shall be identified in the style of cause as “Added parties (Rule 15.02)”. On consent, references to “on behalf of himself”, “on behalf of herself” and “on their own behalf” in the identification of the moving parties are struck.
- [2] The parties identified in the previous styles of cause as “Interested parties (defendants)” will not appear in the new style of cause. These “parties” are neither appellants nor respondents and have not sought, let alone been granted leave to intervene as added parties under Rule 15.02 of the *Rules of Court*.
- [3] We are satisfied our discretion should be exercised in favour of granting leave under Rule 15.02 to all the moving parties, subject to the following terms: a) leave is granted strictly for the purposes of the underlying consolidated appeal; b) the added parties may file a written submission that, *mutatis mutandis*, conforms with the requirements set by Rule 62 for a Respondent’s Submission, except that the text, including footnotes, may not exceed 20 pages, aside from Schedules A and B; c) the covers shall be black; d) the submissions may be filed on or before May 20, 2025; and e) whether one or more of the added parties will be allowed to make oral submissions at the hearing of the appeal remains within the discretion of the panel charged with hearing and determining the appeal.
- [4] The motion by the Attorney General of Canada for an extension of time to file a written submission on the appeal is dismissed, without costs. The Attorney General is not a party to the appeal and has not sought, let alone been granted leave to appear as an added party pursuant to Rule 15.02.

[5] The panel charged with hearing and determining the appeal will deal with the issue of costs on the motions, other than the motion by the Attorney General of Canada.

[Version française]

LA COUR
(Oralement)

- [6] Les trois appels (113-24-CA, 114-24-CA et 115-24-CA) sont fusionnés. Le nouvel intitulé renverra aux trois appels par leur numéro et inclura les appelantes et les intimées, ainsi que les parties à qui la permission d'intervenir dans l'appel est par les présentes accordée, ces dernières devant être désignées dans l'intitulé comme « parties additionnelles » (règle 15.02). Sur consentement, les mentions « en son nom » et « en leurs propres noms » utilisées pour désigner les auteurs des motions sont radiées.
- [7] Les parties nommément désignées dans les anciens intitulés comme « parties intéressées (défenderesses) » n'apparaîtront pas dans le nouvel intitulé. Ces « parties » ne sont ni appelantes ni intimées et n'ont pas demandé – et encore moins obtenu – la permission d'intervenir comme parties additionnelles en vertu de la règle 15.02 des *Règles de procédure*.
- [8] Nous estimons qu'il convient d'exercer notre pouvoir discrétionnaire et d'accorder la permission visée à la règle 15.02 à tous les auteurs des motions, sous réserve des conditions suivantes : a) la permission n'est accordée que pour les besoins de l'appel fusionné sous-jacent; b) les parties additionnelles peuvent déposer un mémoire qui, avec les modifications qui s'imposent, est conforme aux exigences prescrites par la règle 62 concernant le mémoire de l'intimé, sauf que le texte, y compris les notes de bas de page, ne doit pas excéder 20 pages, sans compter les annexes A et B; c) la couverture doit être noire; d) les mémoires doivent être déposés au plus tard le 20 mai 2025; et e) la question de savoir si une ou plusieurs des parties additionnelles seront autorisées à présenter des observations orales lors de l'audition de l'appel demeure à la discrétion de la formation chargée d'entendre et de trancher l'appel.
- [9] La motion du procureur général du Canada en prolongation du délai pour déposer un mémoire dans l'appel est rejetée sans dépens. Le procureur général n'est pas

une partie à l'appel et n'a pas demandé – et encore moins obtenu – la permission d'intervenir comme partie additionnelle en vertu de la règle 15.02.

[10] La formation chargée d'entendre et de trancher l'appel traitera de la question des dépens afférents aux motions, sauf celle présentée par le procureur général du Canada.